

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 72

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 27. März
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 27 mars
1943

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N^o 72

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.20, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOUC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N^o 72

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Klepper-Mantel AG., Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 587 A/43 der Preiskontrollstelle des EVD über Höchstpreise für Gemüse-setzlinge. Prescriptions n^o 587 A/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums des plantons de légumes. Prescrizione N. 587 A/43 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi massimi dei piantoni di verdura.

France: Taxe à la production. Taux majoré pour certaines boissons.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(223¹)

Zweite Publikation

Gemeinschuldner: Jost Ernst, Handelsmann, Horwerstrasse 36, Luzern, Miteigentümer der Liegenschaft Horwerstrasse 36, Parzelle Nr. 2021, Luzern, linkes Ufer.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 26. Februar 1943.
Die erste Gläubigerversammlung hat stattgefunden.
Eingabefrist: bis und mit 13. April 1943.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(274)

Failli: Burgi Edouard-François, représentant, Rue du 31-Décembre 61, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1943.
Première assemblée des créanciers: mardi 6 avril 1943, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 28 avril 1943.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(275)

Failli: Lin Louis, atelier de mécanique, Rue du Belvédère 2, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1943.
Première assemblée des créanciers: mardi 6 avril 1943, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 28 avril 1943.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich

Konkursamt Fluntern-Zürich

(270)

Über Frau Lindroos-Raas Clara, geb. 1892, finnische Staatsangehörige, wohnhaft an der Otikerstrasse 14, in Zürich 6 (Inhaberin der Firma Frau C. Lindroos-Raas, Handel in Waren aller Art, insbesondere Vermittlung von Liebesgabenpaketen nach dem Ausland und im Inland, mit Sitz in Zürich 1, Uraniastrasse 33), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. März 1943 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 22. März 1943 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. April 1943 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, die Haftung für die Konkurskosten übernimmt und vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(276)

Gemeinschuldner: Schaub-Höfliger Anton Paul, Inhaber der Firma «Anton Schaub», Wirtschaftsbetrieb, Bruderholzstrasse 76, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1943.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 25. März 1943.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300: 6. April 1943. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern

Konkursamt Interlaken

(269)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und des Inventars
Gemeinschuldner: Gertsch Edwin, allié Christen, Bäckermeister, Wengen-Lauterbrunnen
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 6. April 1943.

Kt. Solothurn

Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen

(271)

Im Konkurse über Hauser Eduard, Bchhalter, in Ollen, Inhaber der Einzelfirma Verlag E. Hauser, Blumenrain 3, in Basel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (266)

Faillie: Seinet & Cie, comestibles, Montreux.
L'état de collocation, modifié à la suite de transaction dans le procès portant sur le droit de rétention du bailleur, des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (277)

Débitrice: The Universal Chemical and Blacking Co. S.A.,
Chemin de Bonne-Espérance, à Lausanne.
Dans son audience du 23 mars 1943, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture de la faillite précitée.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (272)

Aus der Konkursmasse der Superior GmbH, Zürich, gelangen Mittwoh. den 31. März 1943, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des unterzeichneten Konkursamtes (Riedtlistrasse 15) auf öffentliche Steigerung:
Ansprüche aus Schweizerischem Erfindungspatent Nr. 215096 betreffend Spareinrichtung an Warmwasserkesseln.

Zürich 6, den 24. März 1943. Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Eugen Kronauer, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefodert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern Konkurskreits Luzern (267)

Schuldnerin: Sidler & Co. Josef, Holz- und Elfenbeinschnitzerei,
Schweizerhofquai 2 in Luzern,
Datum der Stundungsbewilligung: 22. März 1943.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Otto Lentzsch, Rechtsanwalt, Friedenstrasse 9, Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 16. April 1943.

Die Forderungen und Ansprüche, berechnet auf den 22. März 1943, sind innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Juni 1943, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Fédéral, Rathausquai 6, Luzern.
Akteneinsicht: 19. bis 29. Juni 1943, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern Konkurskreits Luzern (268)

Schuldner: Sidler Josef, Kaufmann, Pilatusstrasse 11 in Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung: 22. März 1943.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Otto Lentzsch, Rechtsanwalt, Friedenstrasse 9, Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 16. April 1943.

Die Forderungen und Ansprüche, berechnet auf den 22. März 1943, sind innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 30. Juni 1943, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Fédéral, Rathausquai 6, Luzern.
Akteneinsicht: 19. bis 29. Juni 1943, im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern Konkurskreits Triengen (273)

Schuldnerin: Felber Louise, Frau, geschiedene Nussbaumer, «Zum Kreuz», in Triengen.
Verlängerung der Stundung: bis 21. Mai 1943.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 22. März 1943.
Ruswil, den 23. März 1943.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
E. Wicky, Konkursbeamter.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Bern Richteramt II, Bern (278)

Schuldner: Mauerhofer Robert, Autofahrlehrer, Gümligen.
Datum der Bestätigung: 16. März 1943.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 26. März 1943.
Der ausserordentliche Nachlassrichter:
Isenschmid.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. März 1943. Haushalts- und Textilartikel.
Gross G. m. b. H. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 18. März 1943 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Verkaufsgeschäftes in Haushalts- und Textilartikeln aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Emma Gross-Schellenberg von und in Zürich, mit Fr. 19 000, und Paul Gross, von und in Zürich, mit Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Gesellschafterin Emma Gross-Schellenberg das bisher nicht eingetragene Geschäft «E. Gross», in Zürich 1, Niederdorfstrasse 38, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 12. März 1943, wonach die Aktiven Fr. 20 500 und die Passiven Fr. 11 000 betragen, zum Preise von Fr. 9500. Dieser wird vollumfänglich auf die Stammeinlage der Einbringerin angerechnet; die Einlage gilt damit als mit 50% übericrt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Hedwig Gross-Hodapp, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Niederdorfstrasse 38, in Zürich 1.

24. März 1943.
Wolaga Wohn- und Lagerhaus A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 932). Diese Gesellschaft hat am 17. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderung erfahren: Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf sowie die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland auf eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Das Fr. 100 000 betragende Grundkapital ist mit Fr. 20 000 einbezahlt.

24. März 1943.
Fonds für Pensionen, Pensionsergänzungen, Abfindungen und Gehaltsergänzungen der Firma Heer & Co. Aktiengesellschaft in Thalwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 6. März 1943 mit Sitz in Thalwil eine Stiftung. Diese bezweckt, unabhängig von der bereits existierenden «Stiftung der Aktiengesellschaft Heer & Co. in Thalwil für Angestellten- und Arbeiterfürsorge» und ohne Rücksicht auf bestehende Ansprüche an diese, Pensionen, Pensionsergänzungen, Abfindungen und Gehaltsergänzungen an Personen oder deren Angehörige auszurichten, die als Angestellte, Arbeiter oder auch als ausserhalb eines eigentlichen Dienstvertragsverhältnisses Stehende (Agenten) sich in langjähriger Arbeit besondere Verdienste um die Firma «Heer & Co. Aktiengesellschaft» erworben haben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind Johann Heinrich Aeghrn-Bechtler, von Hagenwil bei Amriswil, Muelen (St. Gallen) und Thalwil, in Thalwil, Vorsitzender; Walter Wettstein-Hiltz, von und in Hombrechtikon, und Dr. Walter Beehtler-Heer, von St. Gallen, in Zürich. Der Vorsitzende führt Einzelunterschrift, und die beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Domizil: im Isisbühl (bei der Firma Heer & Co. Aktiengesellschaft).

24. März 1943.
Werksiedlungs-Genossenschaft der Firma F. Bühler, Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Februar 1943 mit Sitz in Hinwil eine Genossenschaft. Zweck der Genossenschaft ist, den Angestellten und Arbeitern der Firma «F. Bühler», in Hinwil, von allem Familien mit Kindern, gesunde und billige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen: durch Ankauf von Land, durch Erstellung einfacher, aber zweckmässiger Wohnhäuser, vornehmlich Eigenheime mit Pflanzland, und Vermietung oder Verkauf der Häuser zu möglichst billigen Preisen, zur Hauptsache an Mitglieder. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 50. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Sekretär Kollektivunterschrift. Hermann Scheuch, von Horgen, in Hinwil, ist Präsident; Fritz Bühler, von Hofen (Schaffhausen), in Hinwil, Vizepräsident; Arnold Peter, von Fischenthal, in Bäretswil, Sekretär; Karl Büsser, von Schänis (St. Gallen), in Kempten, Gemeinde Wetzikon, Kassier.

24. März 1943.
Handels & Import A.-G. (S.A. de Commerce & d'Importation) (S.A. di Commercio & d'Importazione) (Trading & Import Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1818). Dr. Fritz Ehrismann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Grommé, bisher Präsident, ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt an Stelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

24. März 1943. Sanitäre Bedarfsartikel usw.
M. Schaerer A. G. Bern, Zweigniederlassung Zürich (M. Schaerer S. A. Berne, Succursale de Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1940, Seite 1646), mit Hauptsitz in Bern, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. Dr. jur. Roman Abt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. März 1943. Landwirtschaftliche Produkte aller Art usw.
Hans Gaeng, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1834), Handel mit landwirtschaftlichen Produkten aller Art usw. Die Prokura von Marta Gaeng ist erloschen. Der Inhaber wohnt in Zürich 7. Das Geschäftslokal wurde nach Freie Strasse 122 verlegt.

24. März 1943. Dekorations- und Flachmalerei.
Carl Gianotti, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1927, Seite 976), Dekorations- und Flachmalerei. Die Firma wird abgeändert auf C. Gianotti. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Einzelprokura wurde erteilt an Carl Gianotti, von und in Zürich.

24. März 1943. Tuchhandlung en gros.
Hans Nebel, in Zürich (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1933, Seite 364), Tuchhandlung en gros. Die Firma wird abgeändert auf H. Nebel. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Pfeiffer, von und in Zürich.

24. März 1943. Spezialeihandlung usw.

Lydia Nägeli-Bernhard, in Feuerthalen (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1659), Spezialeihandlung usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «M. Nägeli», in Feuerthalen, erloschen.

24. März 1943. Lebensmittelgeschäft.

M. Nägeli, in Feuerthalen. Inhaberin dieser Firma ist Madeleine Nägeli, von Neuhausen am Rheinfluss, in Feuerthalen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Lydia Nägeli-Bernhard», in Feuerthalen. Lebensmittelgeschäft. Alte Uhwieserstrasse 408.

24. März 1943.

Holzkohlenvertriebs A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1941, Seite 2206). Hermann Rathgeb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Steinmann, bisher Präsident, ist nunmehr weiteres Mitglied des Verwaltungsrates. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Paul Hänggi, von Nunningen (Solothurn) und Basel, in Basel, als Präsident mit Kollektivunterschrift, und Emil Reinle jun., von und in Baden (Aargau), als weiteres Mitglied. Dieser führt wie bisher Kollektivunterschrift. Sämtliche Verwaltungsratsmitglieder zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

24. März 1943. Herrenkonfektion.

Konfektion Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 405), Herrenkonfektion. Diese Firma wird abgeändert auf **Albert Brunner**.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

21. März 1943.

Käsergenossenschaft Meikirch, mit Sitz in Meikirch (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 598). In ihrer Hauptversammlung vom 28. November 1942 hat die Genossenschaft die gänzliche Rückzahlung ihrer Anteilscheine beschlossen und die Statuten entsprechend abgeändert. Durch Beschluss vom 12. März 1943 hat der Regierungsrat des Kantons Bern als kantonale Aufsichtsbehörde über das Handelsregister seine Ermächtigung zur Eintragung erteilt.

Bureau Thun

24. März 1943. Photos usw.

Johann Dubach, mit Sitz in Thun. Inhaber dieser Firma ist Johann Dubach, von Eggwil (Bern), in Thun. Aero-Color, photographische Aufnahmen aller Art. Bahnhofstrasse 14.

24. März 1943. Velofabrikation.

Marcel Bachmann, mit Sitz in Heimberg (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1942, Seite 2834). In der Geschäftsnatur werden gestrichen die Bezeichnungen Fabrikation von Fahrrädern und Bestandteilen Marke «Ardita», Velohandlung und mechanische Werkstätte, Autogarage, Landmaschinenbedarf. Die Geschäftsnatur lautet neu: Velofabrikation.

Zug — Zoug — Zugo

23. März 1943.

Milchverwertungsgenossenschaft Lliensberg, in Walchwil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Deren Statuten datieren vom 26. Januar 1943. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in den Betrieben der Genossenschaft produzierten Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Einladung zur Generalversammlung und die Bekanntmachungen an die Genossenschaft erfolgen durch einfache schriftliche Mitteilung. Soweit das Gesetz Publikation verlangt, erfolgt diese im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Josef Rust, von und in Walchwil-Schöneck, ist Präsident; Josef Hürlimann jun., von und in Walchwil-Dosseschwendi, Vizepräsident und Kassier; Franz Emmenegger, von Schüpfheim, in Walchwil-Liensberg, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

23. März 1943. Waren aus Wolle, Baumwolle usw.

Alva A.G., in Zug, Fabrikation, Ankauf und Verkauf von Waren aller Art aus Wolle, Baumwolle und andern Fasern (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1942, Seite 2119). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Roger Bachmann, von Brenzikofen (Bern), und Chézard-St-Martin (Neuenburg), in Zürich.

24. März 1943.

Maschinenfabrik Cham A.G. (Ateliers de Cham S.A.), in Cham (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1943, Seite 470). Der Verwaltungsrat erteilt Prokura mit Kollektivunterschrift mit je einem Verwaltungsrat oder dem Direktor an Max Amrein, von Meggen, in Cham.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. März 1943. Gips- und Malergeschäft.

Mensch & Co., in Basel (SHAB. 1930 I, Nr. 5, Seite 41), Gips- und Malergeschäft usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Mensch & Co.», in Basel.

11. März 1943. Gips- und Malergeschäft.

Mensch & Co., in Basel. Leo Mensch-Nobile, von und in Basel, und Heinrich Renz-Mensch, von Therwil, in Basel, haben unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft gegründet, die am 1. Januar 1943 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Mensch & Co.», in Basel, übernommen hat. Leo Mensch-Nobile ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Heinrich Renz-Mensch ist Kommanditär mit Fr. 10 000. Die Kommanditsumme wird mit einem Darlehen in gleicher Höhe an die Gesellschaft verrechnet. Zu Prokuristen mit dem Recht zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken wurden ernannt der Kommanditär Heinrich Renz-Mensch und Leo Mensch-Braun, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Gips- und Malergeschäft. Claramattweg 4.

22. März 1943. Beteiligungen usw.

Rotterba A.G., in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 231, Seite 2120), Verwaltung von Beteiligungen usw. In der Generalversammlung vom 15. März 1943 wurden die Statuten geändert, die Firma lautet nun **Rotterba-Holding A.G.** Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch

Ausgabe von 150 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 besteht somit aus 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Die Mitglieder der Verwaltung Dr. Hans Kramer-Spiller und Hans Waefli-Brand führen nun Einzelunterschrift.

22. März 1943.

Frau und Heim-Verlag, Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 267, Seite 2615). Das Domizil wurde verlegt nach Oberwilerstrasse 157 (bei Frau Dr. Braunschweig).

22. März 1943. Schuhmacherei.

Giuseppe Marcandi Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 277, Seite 2515). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Dezember 1942 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

22. März 1943. Bergwerksprodukte usw.

Franz Haniel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 201, Seite 1795), Handel in Bergwerks- und Hüttenprodukten usw. Der Verwaltungsrat und Direktor Ewald Emil Bertschmann ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates.

22. März 1943.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand) (International Transport Co. Gondrand brothers limited), Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 156, Seite 1583). Zum stellvertretenden Generaldirektor ist ernannt worden der bisherige Direktor Ernst Bühler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

22. März 1943.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale Basel (Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères succursale de Bâle) (Società anonima internazionale di Trasporti fratelli Gondrand succursale di Basilea) (International Transport Co. Gondrand brothers limited branch Basle), mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 156, Seite 1583). Der bisherige Direktor Ernst Bühler ist zum stellvertretenden Generaldirektor ernannt worden. Zu Direktoren der Filiale Basel sind ernannt worden die bisherigen Prokuristen Hans Utzinger und Georg Bühler. Alle führen Einzelunterschrift. Zu Prokuristen der Filiale Basel sind ernannt worden Francesco Emilio Giuseppe Nesi, von Locarno; Giovanni Angelo Lurasci, von Chiasso, und Hermann Schwarz, von Basel, alle in Basel. Alle Prokuristen zeichnen nun unter sich zu zweien.

22. März 1943.

Holbein-Verlag Aktiengesellschaft (Les Editions Holbein Société Anonyme) (Holbein Publishing Company Limited), in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 152, Seite 1540). Die Prokura des Angelo Cesana ist erloschen.

23. März 1943.

Personalfürsorgestiftung der Firma Lüdin & Cie. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 4. März 1943 mit Sitz in Basel eine Stiftung mit dem Zweck der Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin, deren Angehörige und Hinterbliebene. Dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Witwe Hanna Lüdin-Müller, als Präsidentin, Paul Lüdin und Johann Wohnlich-Haas, alle von und in Basel. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Paul Lüdin und Johann Wohnlich-Haas zeichnen zu zweien. Domizil: Gasstrasse 62.

24. März 1943. Massgeschäft usw.

Konrad Will, in Basel (SHAB. 1934 II, Nr. 151, Seite 1820), Massgeschäft usw. Das Domizil wurde verlegt nach Freie Strasse 82.

24. März 1943.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Aktiengesellschaft in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 3, Seite 37). In der Generalversammlung vom 26. Februar 1943 wurde in den Verwaltungsrat gewählt Prof. Dr. Carl J. Burckhardt, von Basel, in Genf. Der Prokurist Paul Freivogel wohnt nun in der Neuen Welt, Gemeinde Münchenstein.

24. März 1943. Samenhandlung.

Emil Haubensak-Springer Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 31, Seite 300), Samenhandlung usw. Aus der Verwaltung ist Hermann Fills ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Hermann Franz; er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt Ernst Flubacher und Hilde Karle, alle von und in Basel. Diese Prokuristen sowie die bisherige Einzelprokuristin Luise Grammelspacher führen die Unterschrift zu zweien nur mit dem Kollektivprokuristen Ernst Flubacher.

24. März 1943. Lebensmittelhandel.

B. Werthmüller, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 232, Seite 1791), Handel in Lebensmitteln. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. März 1943. Autohandel.

Autavia A.G. Basel (Autavia S.A. Bâle), in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 48, Seite 467), Vertrieb von Automobilen usw. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Eugen Röck-Frey, von und in Basel. Er führt die Unterschrift zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Hermann Schmidt-Stünzi und dem Direktor Alfred Iten-Meister.

24. März 1943.

Zinstragende Ersparniskasse, in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 220, Seite 1834). Aus der Verwaltung der Stiftung sind infolge Todes ausgeschieden: Rudolf Philipp-Best und Walter Socin-Merian; ihre Unterschriften sind erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. März 1943.

Fürsorge- und Wohlfahrts-Fonds der Firma Iwa A.G., Strumpf- und Flawil, mit Sitz in Flawil. Durch öffentliche Urkunde vom 15. März 1943 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. Z.G.B. errichtet worden. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der

«Iva A.-G. Flawil». Zuwendungen dürfen nur an solche Angestellte und Arbeiter erfolgen, welche im Zeitpunkt der Inanspruchnahme der Stiftung entweder noch bei der Firma «Iva A.-G. Flawil» in Stellung sind, oder ohne Verschulden infolge Krankheit oder Unfalls oder aus ähnlichen Gründen ihre Stellung vor dem erreichten 65. Altersjahr anzugeben gezwungen sind. Angestellte und Arbeiter, welche entweder das Dienstverhältnis mit der Firma selbst aufgehoben haben, oder von derselben entlassen wurden, haben einen Anspruch weder auf das Stiftungsvermögen noch auf dessen Erträge. Die Bezugsberechtigung beginnt in der Regel auch nicht vor Ablauf eines ununterbrochenen zehnjährigen Anstellungsverhältnisses. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder zeichnen kollektiv. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Willy Bischoff, von Deutschland, in Zürich 7. Präsident; Dr. Wilhelm Faessler, von Gonten (Appenzell Rh.), in St. Gallen; und Ernst Lang, von Kreuzlingen (Thurgau), in St. Gallen. Geschäftslokal: im Feld.

20. März 1943. Nahrungsmittel.

Frau R. Balzan, in Uznach. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Balzan-Lüssy, von Italien, in Uznach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ferdinand Balzan-Lüssy, von Italien, in Uznach. Handel in Nahrungsmitteln; Schweizerhof.

20. März 1943.

Fürsorgestiftung der Zwiernerei A. G. Degersheim, mit Sitz in Degersheim. Durch öffentliche Urkunde vom 27. Februar 1943 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Zwiernerei A. G. Degersheim»; im besondern bei Rücktritt infolge Alters- oder Krankheitsinvalidität, durch Leistungen zugunsten der Arbeitnehmer oder bei deren Tod zugunsten ihrer Witwen und Waisen. Organe der Stiftung sind: ein Stiftungsrat, bestehend aus 3 vom Verwaltungsrat der «Zwiernerei A. G. Degersheim» bezeichneten Mitgliedern, und eine Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen die Unterschrift kollektiv zu zweien. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Fritz Danzeisen, von Basel, in Degersheim, Präsident; Adolf Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Rorschach, und Paul Grauer, von und in Degersheim. Geschäftslokal: Thaastrasse.

20. März 1943.

Fürsorge-Stiftung der Firma Walter Schrank & Co., mit Sitz in St. Gallen. Unter diesem Namen ist durch öffentliche Urkunde vom 12. März 1943 eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von finanziellen Beiträgen, Unterstützungen usw. an die Mitarbeiter der Firma «Walter Schrank & Co.» bei Arbeitsunfähigkeit und Krankheit. In besondern Fällen können auch Heimarbeiter-Zeichner oder deren Angehörige mit Beiträgen bedacht werden. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsvorstand von 1 bis 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsvorstand an: Walter Schrank, von und in St. Gallen, Präsident, und Emil Holderegger, von Gais, in St. Gallen. Geschäftslokal: Teufenerstrasse 3.

20. März 1943.

Poltera, Chemiserie, Herrenartikel, in St. Gallen (SHAB. Nr. 278 vom 26. Januar 1941, Seite 2384). Diese Firma ist infolge durchgeführten Konkurses und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1943. Schmiede usw.

Ernst Frei, mechanische Werkstätte und Schmiede, in Berneck (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1922). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1943.

Heinrich Metzger, Bäckerei-Conditorei, in Wallenstadt (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1922, Seite 196). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

22. März 1943.

Jean Steiger, Gummiwaren, Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1937, Seite 1240). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. März 1943.

Helbling, Conditorei, in St. Gallen (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 647). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

22. März 1943. Käserei.

H. Mumenthaler, in Staffelbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Mumenthaler-Schenk, von Murgenthal, in Staffelbach. Käserei; Verarbeitung von Milch, Verkauf von Käse, Butter, Milch. Stammmain.

22. März 1943. Käserei.

Rud. Brönnimann, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Brönnimann, von Belp, in Rothrist. Käserei. Im Dorf.

22. März 1943. Käse- und Butterfabrikation.

Hans Steffen-Würgler, in Schmiedrued. Inhaber dieser Firma ist Hans Steffen-Würgler, von Lützellföh, in Walde, Gemeinde Schmiedrued. Käse- und Butterfabrikation. Käserei Walde.

22. März 1943. Wachswaren usw.

Robert Meier, Fabrikation und Versand von Wachswaren und Bienenzuchtartikeln, Bienenhonig und Bienenwachs, in Künten (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1911). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «R. Meier's Söhne», in Künten.

22. März 1943. Wachswaren, Bienenhonig usw.

R. Meier's Söhne, in Künten. Unter dieser Firma haben Robert Meier und Hans Meier, beide von und in Künten, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 20. März 1943 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Meier», in Künten. Fabrikation und Handel von Wachswaren- und Bienenzuchtartikeln, Honiggefässen und Bienenhonig.

22. März 1943.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Klein-Döttlingen-Eien, in Kleindöttlingen, Gemeinde Böttstein (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941, Seite 2447). In der Generalversammlung vom 21. Januar 1943 wurden die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Gegenüber den bereits publizierten Tatsachen ist nur hervorzuheben, dass die Bekanntmachungen im «Genossenschaftlichen Volksblatt» erfolgen, soweit nicht das Gesetz Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt.

22. März 1943.

Automobilgesellschaft Schöffland G.m.b.H., in Schöffland (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 21). Der Gesellschafter Jakob Bachmann ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift als Vizepräsident der Geschäftsführung erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 5000 ist an die gesetzlichen Erben übergegangen. Es sind dies: Paulina Bachmann-Dätwyler, Klara Hauri-Bachmann, Dr. Ernst Bachmann und Max Bachmann, alle von und in Staffelbach. Die Erben haben als gemeinsamen Vertreter gemäss Artikel 797, Absatz 1, OR. bestellt den Mitberben Dr. Ernst Bachmann. Als Mitglied und zugleich Vizepräsident der Geschäftsführung ist gewählt worden der Gesellschafter Edwin Eichenberger, von und in Moosleerau. Er führt Kollektivunterschrift.

22. März 1943. Käsereibetrieb.

Ernst Scheidegger, in Waltenschwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Scheidegger, von Huttwil, in Waltenschwil. Käsereibetrieb.

23. März 1943.

J. C. Fischer's Söhne Hutfabrik Dottikon (Les Fils de J. C. Fischer fabrique de chapeaux Dottikon) (J. C. Fischer's Sons Hatfactory Dottikon), mit Sitz in Dottikon (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 1752). Der Kollektivgesellschafter César Jules Fischer wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

23. März 1943. Berufswäsche.

Willy Singer, Vertrieb von Berufswäsche, in Reinach (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1943, Seite 622). Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht, nachdem der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde.

23. März 1943.

J. Horisberger Käserei, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Johann Horisberger, von Auswil (Bern), in Unterkulm. Molkerei und Käserei. Böhlerrstrasse.

23. März 1943. Vertretungen aller Art.

Paul Lüthy, Vertretungen aller Art, in Aarau (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1942, Seite 1798). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. März 1943. Käserei, Schweinemästerei.

F. Moser, in Bettwil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Moser, von Ruppoldsried (Bern), in Bettwil. Käserei und Schweinemästerei.

23. März 1943. Strohwaren.

Otto Steinmann & Cie. (A. G.) (Otto Steinmann & Cie. S. A.) (Otto Steinmann & Co. Ltd.), Fabrikation und Handel in Strohwaren, in Wohlen (SHAB. Nr. 246 vom 18. Oktober 1939, Seite 2124). Die an Emil Dubler erteilte Prokura ist erloschen.

23. März 1943.

Max Suter, Notariats- und Geschäftsbureau, in Zofingen (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1935, Seite 939). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. März 1943. Stückfärberei usw.

Bethge & Cie. Aktiengesellschaft, Stückfärberei, Rauhererei, Bleicherei und Appreturanstalt, in Zofingen (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2356). In der Generalversammlung vom 18. Februar 1943 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet nun Bethge & Cie. A.-G. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Die übrigen bereits früher veröffentlichten Bestimmungen haben keine Aenderung erfahren.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. März 1943. Massenartikel aus Aluminium usw.

Robert Viktor Neher A.-G. (Robert Victor Neher S.A.) (Robert Victor Neher Ltd.), in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2934). Die Einzelunterschrift des bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Dr. Carl Spahn ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Arnold Bloch gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Zum Vizepräsidenten wurde unter Beibehaltung der bisherigen Kollektivunterschrift Emil Kaufmann, bisher Mitglied, gewählt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Schnorf, von Uetikon (Zürich), in Lausanne. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

23. März 1943. Käserei, Schweinemast.

W. Müller's Erben, in Kümmerthausen. Unter dieser Firma haben Witwe Elise Müller, Walter Müller, Emil Müller und Reinhart Müller, alle von Rächlisberg, in Kümmerthausen, eine Kollektivgesellschaft gebildet, die am 1. Mai 1941 ihren Anfang nahm. Die Firma wird durch Witwe Elise Müller und Walter Müller je einzeln vertreten. Käserei und Schweinemast.

23. März 1943. Schweinemästerei usw.

Vital Spliss, Schweinemästerei und Züchtere, in Wilen bei Wil (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1932, Seite 2594). Diese Firma wird, da die Eintragungspflicht infolge Reduktion des Umsatzes nicht mehr besteht, auf Begehren des Firmainhabers gelöscht.

23. März 1943.

Personalfürsorgestiftung Eberle & Co., in Rickenbach. Unter diesem Namen wurde am 10. März 1943 eine Stiftung errichtet zur Fürsorge für das Personal der Firma «Eberle & Co.», in Rickenbach, und dessen Angehörige sowie zur Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Emil Eberle-Bally, von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil, als Präsident; Hans Eberle-Muggli, von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil, als Vizepräsident; Franz Debrunner, von Herdern, in Wil, als Aktuar, und Hans Rüesch, von St. Margrethen (St. Gallen), in Rickenbach bei Wil, als Beisitzer. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, Aktuar und Beisitzer kollektiv. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faïdo

23 marzo 1943. Commestibili, ecc.

Caigari Cesare, commestibili, ecc., in Faïdo (FUSC. del 7 maggio 1915, n° 105, pagina 632). La ditta viene radiata ad istanza del titolare, in seguito a cessione dell'azienda alla nuova ditta individuale «Calgari Plinio», in Faïdo.

23 marzo 1943. Commestibili, ecc.
Calgari Plinio, in Faido. Titolare della ditta è Plinio Calgari, di Cesare, da Osco, in Faido. Negozio di commestibili, granaglie e formaggi.

Ufficio di Locarno

16 marzo 1943.
Fabbrica Ticinese di Tessuti e Coperte S.A. (Tessiner Tuch- und Deckenfabrik A.G.) (Fabrique Tessinoise de Tissus et Couvertures S.A.), con sede in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di tessuti di ogni genere e di coperte, nonché la partecipazione ad altre imprese affini. Lo statuto porta la data dell'11 marzo 1943. Il capitale sociale importa fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore, da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno eseguite sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Salvo prescrizione della legge, le pubblicazioni dell'amministrazione possono essere fatte a mezzo lettera raccomandata o telegraficamente all'indirizzo degli azionisti, notificato a quest'uopo all'amministrazione. L'amministrazione si compone di 1 a 3 membri. Attualmente unico amministratore è Heinrich Schwendener, fu Heinrich, da Coira, in Locarno, il quale vineola la società con la sua sola firma. Recapito: Inrocio Via Stefano-Franseini e Via Serafino-Balestra.

22 marzo 1943.

Cooperativa di Consumo del Basso Gamberogno, con sede in Gerra-Gamberogno (FUSC. del 25 marzo 1941, n° 71, pagina 588). Nella sua assemblea generale del 9 agosto 1942, la società ha riveduto i propri statuti. Le modificazioni non interessano i terzi. Walter Balestra, di Massimo, da ed in Gerra-Gamberogno, è presidente; Enrico Jelmini, fu Innocente, da Locarno, in Gerra-Gamberogno, vicepresidente. Vincola la società la firma collettiva a due di Walter Balestra, presidente, Enrico Jelmini, vicepresidente, Luigi Gianella, fu Luigi, da Dalpe, in Gerra-Gamberogno. Hanno cessato di far parte dell'amministrazione: Stefano Sciarini, già presidente; Giuseppe Galli e Egidio Sabbioni, i cui diritti di firma collettiva sono estinti.

Ufficio di Lugano

23 marzo 1943. Rappresentanze.

Walter Widmer, Vitanova, Orinex, in Viganello. Titolare della ditta è Walter Widmer, fu Otto, da Bühler (Appenzelo Rh. est.), a Viganello. Rappresentanze di prodotti farmaceutici, alimentari ed assicurazioni. Villa Talamona.

Distretto di Mendrisio

23 marzo 1943. Transazioni finanziarie, pietre industriali, ecc.
Settimio Tarchini, amministrazioni patrimoniali e transazioni finanziarie, in Balerna (FUSC. del 1° maggio 1940, n° 101, pagina 832). La ditta notifica di aver aggiunto al suo genere di commercio: acquisto e vendita di pietre industriali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

23 mars 1943.

Constructions Mécaniques S.A., Villeneuve, société anonyme dont le siège est à Villeneuve (FOSC. du 1^{er} août 1933, n° 177, page 1871). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 mars 1943, la société a modifié ses statuts pour les mettre en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations révisé. Les modifications portent, entre autres, sur les points suivants: Le capital social est fixé à 45 000 fr., divisé en 45 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs, ainsi que par les directeurs, gérants ou fondés de pouvoir dont le conseil d'administration fixe le mode de signature. Ensuite du décès d'Ernest Miauton et des démissions d'Edwin Weiss, et d'Adrien Miauton, Auguste Häfeli, de Ramiswil, commune de Mümliswil-Ramiswil (Soleure), à Territet, commune des Planches (déjà inscrit), reste seul administrateur. La société sera engagée par la signature individuelle d'Auguste Häfeli. Les signatures conférées à Ernest Miauton, Edwin Weiss et Adrien Miauton sont radiées.

Bureau de Lausanne

23 mars 1943. Produits alimentaires, etc.

R. L. Buache, à Lausanne (FOSC. du 3 octobre 1938). La raison est modifiée comme suit: **R. Buache**. Le genre de commerce est: produits alimentaires et fournitures diverses. Les bureaux sont transférés Terreaux 27.

23 mars 1943. Ebénisterie, etc.

W. Carestia, à Lausanne. Le chef de la maison est William Carestia allié Tedeschi, de Clarmont sur Morges, à Lausanne. Ebénisterie, agencement de magasins. Route de Genève 44.

23 mars 1943. Appareils électriques, etc.

Société Anonyme Le Furet S.A. en liquidation, appareils électriques, etc., à Renens, société anonyme (FOSC. du 6 mars 1943). Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 mars 1943. Participations.

Sofam S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 février 1941). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 mars 1943 a: 1) pris acte que Manuel de Rueda ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est en conséquence radiée; 2) décidé de ne pas le remplacer. Le conseil d'administration est ainsi composé de 2 membres: André Borgeaud, président, et Antoine de Lerber lesquels ont la signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

22 mars 1943. Charronnage.

Henri Werly et fils. Sous cette raison sociale, il est créé une société en nom collectif composée d'Henri Werly, fils d'Henri-Samuel, et Adrien-Henri Werly, fils d'Henri, tous deux de et à Lignerolle. Le siège de la société est à Lignerolle. Elle a commencé le 1^{er} janvier 1943. Charronnage.

24 mars 1943. Epicerie, mercerie, cycles, etc.

André Kohli, à Bavois. Le chef de la maison est André-Roland Kohli, fils d'Elise, de Gessenay (Berne), à Bavois. Epicerie, mercerie, chaussures, quincaillerie, tabacs et cigares, cycles.

Bureau du Sentier

23 mars 1943.

Fonds de Prévoyance de la Société en nom collectif Henri Berney et fils au Brassus. Sous cette dénomination il est constitué une fondation au sens des articles 80 et suivants du CC. Son siège est au Brassus, commune du Chenit. L'acte de fondation est daté du 17 mars 1943. La fondation a pour but d'aider les membres du personnel de la société en nom collectif « Henri Berney & Fils », au Brassus, et éventuellement leurs familles, ainsi que de faire face aux conséquences économiques résultant de la maladie, de l'invalidité, du chômage, ou de toute autre cause méritant une aide financière. La fondation est administrée par un comité de 2 membres, nommés par la société fondatrice. Elle est engagée par un membre du comité signant individuellement. La signature individuelle a été conférée à Henri-Louis Berney, fils d'Ami-Louis Berney, de l'Abbaye, au Brassus, commune du Chenit.

Bureau de Vevey

19 mars 1943. Hôtel, café.

Mme Marie Ponti, à Montreux-Le Châtelard. Le chef de la maison est Marie, née Quazzola, femme autorisée et séparée de biens de Joseph-Jules Ponti, de nationalité italienne, à Montreux-Le Châtelard. Exploitation de l'Hôtel et Café du Guillaume-Tell. Rue du Marché 16.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de St-Maurice

27 février 1943.

Institution de prévoyance en faveur du Personnel de l'Industrie de pierres scientifiques Hrand Djévahirdjian S.A. à Monthey. Sous cette dénomination, il est créé à Monthey, selon acte authentique du 24 décembre 1942, une fondation qui a pour but l'assurance du personnel de la société « Industrie de pierres scientifiques Hrand Djévahirdjian, société anonyme, Monthey ». La fondation est administrée par un conseil de fondation de trois membres. Ont été nommés: président: Hrand Djévahirdjian, de Michel, de France; secrétaire: Werner Abegg, de Gottlieb, de Hausen am Albis (Zurich); membre: Maurice Delacoste, d'Edmond, de Monthey; tous trois à Monthey. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil.

23 mars 1943

Laiterie Octodure, société coopérative à Martigny-Ville (FOSC. du 6 août 1942, page 1792). Conrad Büchi, secrétaire, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Henri Bessard, fils, de Bagnes, à Martigny-Ville, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective ou du président et du secrétaire, ou du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 mars 1943. Combustibles.

Edouard Junod & Fils, société en nom collectif, achat et vente de combustibles en tous genres, à Corelles (FOSC. du 21 février 1933, n° 43, page 426). L'associé Gustave Junod, fils, d'Auvernier et Neuchâtel, à Corelles (Neuchâtel), a également la signature.

20 mars 1943. Charpente, menuiserie.

Emile Kramer, à Colombier, charpente et menuiserie (FOSC. du 1^{er} février 1932, n° 25, page 256). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

22 mars 1943.

Société d'exploitation des câbles électriques (système Berthoud, Borel et Cie), société anonyme ayant son siège à Cortaillod (FOSC. du 23 avril 1942, n° 92, page 931). René Bernard, de Fenin-Vilars-Saules, à Cortaillod, a été nommé fondé de pouvoir. Il engagera la société en signant collectivement avec un directeur ou un administrateur.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 mars 1943. Terminage.

Charles Voisard, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Charles-Jean-Xavier Voisard, de Fontenais (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de la montre. Rue du Temple Allemand 112.

22 mars 1943.

Société de la Cuisine Populaire de La Chaux-de-Fonds, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 27 mars 1934, n° 72). L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 mars 1943 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'association « Cuisine Populaire de La Chaux-de-Fonds », inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

22 mars 1943.

Cuisine Populaire de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette dénomination, il a été fondé une association régie par les articles 60 et suivants du Code civil et dont les statuts portent la date du 6 mars 1943. Elle a pour but de procurer à la population de La Chaux-de-Fonds, une nourriture saine, abondante et à bon marché, de louer ou de construire des locaux appropriés à ce but, sur des terrains que l'association pourra acquérir. Elle continuera l'activité toute de bienfaisance de la « Société de la Cuisine Populaire de La Chaux-de-Fonds », radiée ce jour. Les ressources de l'association sont constituées par les cotisations annuelles des membres et par les recettes diverses. L'association reprend l'actif et le passif de la « Société de la Cuisine Populaire de La Chaux-de-Fonds », selon bilan au 31 décembre 1942, lequel présente un actif de 80 862 fr. 90 (comprenant: caisse, marchandise, titres, matériel) et un passif de 8970 fr. 25 (comprenant: capital, fonds de réserve, pertes et profits, fonds d'assurance, provision et banque), soit un excédent actif de 71 892 fr. 65. Cette reprise se fait conformément à une convention spéciale datée du 6 mars 1943. Les organes de l'association sont l'assemblée générale, le comité composé de 21 à 25 membres et le contrôle. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président, signant avec un autre membre du bureau. Ont été désignés membres du bureau: président: Armand Bühler, de La Chaux-de-Fonds; vice-président: Alfred Guyot, de Boudrevilliers; caissier: Charles Jeanneret, de Travers; vice-

caissier: Charles Spichiger, de Untersteckholz; secrétaire: Armand Monnier, de Tramelan-Dessous et Le Locle; vice-secrétaire: Eugène Delachaux, de Travers; tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue du Collège 11.

22 mars 1943. Horlogerie.
Normann et Cie (Normana Watch Co.), société en commandite ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication d'horlogerie (FOSC. du 23 janvier 1935, n° 18). Les bureaux sont actuellement: Rue de la Serre 62.

22 mars 1943.
Arthur Imhof, Manufacture de pendulettes et réveils, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 6 septembre 1941, n° 217). La procuration collective à deux est conférée à Marcel Choffat, de Tramelan-Dessous, et Maurice Imhof, de Iffwil (Berne), tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

22 mars 1943. Boucherie-charcuterie.
A. Roguon, à Le Locle. Le chef de la maison est André-Lucien Roguon, du Cerneux-Péquignot, à Le Locle. Boucherie-charcuterie. Avenir 11.

22 mars 1943.
Caisse de crédit mutuel La Chaux-du-Milieu, société coopérative ayant son siège à La Chaux-du-Milieu (FOSC. du 14 juin 1936, n° 136, page 1317). Dans son assemblée générale du 13 janvier 1943, la société a nommé Ernest Siegenthaler, de Trub (Berne), à La Chaux-du-Milieu, président du comité de direction, en remplacement d'Edgar Brunner, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature à deux des membres du comité.

Bureau de Neuchâtel

22 mars 1943. Constructions, etc.
Henri-Louis Meystre et fils, société en nom collectif, à Neuchâtel, entreprise de construction, maçonnerie, cimentage, travaux publics (FOSC. du 20 septembre 1940, n° 221, page 1700). La société est dissoute et radiée ensuite de décès de l'associé Roger Meystre. L'actif et le passif sont repris par la raison «Henri-Louis Meystre», inscrite ce jour, à Neuchâtel.

22 mars 1943. Constructions, etc.
Henri-Louis Meystre, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Henri-Louis Meystre, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Louis Meystre et fils», à Neuchâtel, radiée ce jour. Entreprise de construction, maçonnerie, cimentage, travaux publics. Sablons 49.

22 mars 1943. Appareils électriques et mécaniques.
Stradella & Sutterlin, Electrica en liquidation, appareils électriques et mécaniques, société en nom collectif, à Neuchâtel (FOSC. du 20 mars 1936, n° 67, page 691). Cette raison est radiée, la liquidation étant terminée.

22 mars 1943.
Les Berthoudes S.A., Société Immobilière, à Neuchâtel (FOSC. du 10 juillet 1942, n° 157, page 1593). Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1943, la société a été dissoute. Sa liquidation est terminée. Cette raison est en conséquence radiée.

22 mars 1943.
Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero), société anonyme ayant son siège principal à Zurich et succursale à Neuchâtel (FOSC. du 2 juillet 1942, n° 150, page 1519). Le conseil d'administration a nommé vice-directeur du siège de Neuchâtel: Henri Monnier, de Dombresson, à Neuchâtel, jusqu'ici fondé de pouvoir du siège de Neuchâtel, qui est autorisé à engager le siège de Neuchâtel en signant conjointement avec l'une des autres personnes ayant le droit de signer pour ledit siège.

23 mars 1943.
Fonds de prévoyance et de vieillesse en faveur du personnel d'Expansion électrique S.A. (Exel). Selon acte en date du 9 mars 1943, il est créé sous cette dénomination une fondation dont le siège est à Neuchâtel. Cette institution a pour but l'allocation de secours au personnel d'Expansion électrique S.A. (Exel) contre les conséquences économiques de la vieillesse, de la maladie, du décès et éventuellement de l'invalidité. Elle prévoit plus spécialement des versements d'indemnités pour pertes de salaires en cas de réduction partielle de l'exploitation, pour secours en cas de maladie ou d'incapacité de travail, secours aux survivants en cas de décès, allocations familiales, allocations de renchérissement, développement de la prévoyance pour la vieillesse et les survivants. Les buts ci-dessus sont simplement indicatifs, la fondation pouvant allouer des secours à titre exceptionnel pour d'autres causes que celles énumérées ci-dessus. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres qui sont: Arthur Studer, de et à Neuchâtel, président; Alfred Guinchard, de Gorgier, à Neuchâtel, et Emmanuel Borel, de Couvet, à Neuchâtel. La fondation est engagée par la signature des membres de son comité de direction signant collectivement à deux. Adresse de la fondation: Terreaux 1.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Klepper-Mantel AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Auford. an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1943 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 170 000 auf Fr. 70 000 herabzusetzen. Die Kapitalherabsetzung wird durch Vernichtung von 100 Aktien der Gesellschaft zu nominal Fr. 1000, total Fr. 100 000, durchgeführt.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hierdurch im Sinne von Artikel 733 OR. bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei Herrn Rechtsanwalt Dr. Conrad Meyer, Löwenstrasse 17, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 47°)

Zürich, den 18. März 1943.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 587 A/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Gemüsesetzlinge

(Vom 24. März 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, verfügt:

1. Für Gemüsesetzlinge werden mit sofortiger Wirkung für die Anbauperiode 1943 folgende höchstzulässige Verkaufspreise an Pflanzern festgesetzt:

Setzlingsarten	Setzlinge aus Kontrollbetrieben für die Gemüsesetzlingsanzucht				Setzlinge aus Nichtkontrollbetrieben			
	Setzlinge kultiviert im künstlich erwärmten Treibbeet		Setzlinge kultiviert im kalten erwärmten Treibbeet oder Freiland		Setzlinge kultiviert im künstlich erwärmten Treibbeet		Setzlinge kultiviert im kalten erwärmten Treibbeet oder Freiland	
	unpikiert	pikiert	unpikiert	pikiert	unpikiert	pikiert	unpikiert	pikiert
Blumenkohl «Saxa», «Erfurter» und gleichwertige Spezialsorten, Kohlrabi (Rübkohl), «Roggli» und andere Spezialsorten	4,5	6	3,5	5	2	3	2	2,5
Blumenkohl, übrige Sorten Kohlrabi, übrige Sorten Kabis, Rotkohl, Wirz (Köhli), Salat, Lattich	3	4,5	2,5	3,5	1,5	2,5	1	2
Sellerie	3	5,5	2,5	5	1,5	3	1	2,5
Lauch	2	—	1,5	—	1	—	—	—
Zwiebeln «Yellow Globe»	2	—	—	—	1	—	—	—
Endivien (Sonnenwirbel), Rosenkohl	—	—	2,5	3,5	—	—	1	2
Bodenkohlrabi (Kabisrüben), Federkohl	—	—	2	—	—	—	1	—
Tomaten pikiert	—	20	—	—	—	10	—	—
Tomaten aus 8er-Topf	pro Topf 30 Rp.				pro Topf 25 Rp.			
Tomaten aus 10er-Topf	pro Topf 35 Rp.				pro Topf 30 Rp.			
Blumenkohl aus 6er-Topf	pro Topf 10 Rp.				pro Topf 8 Rp.			
Blumenkohl aus 8er-Topf	pro Topf 15 Rp.				pro Topf 12 Rp.			

2. Die obgenannten Höchstpreise gelten für Bezüge bis 99 Stück. Für grössere Bezüge einer oder verschiedener Setzlingsarten, ebenso für Bezüge auf Abruf (vereinbarte Bezüge zu verschiedenen Zeitpunkten) werden folgende Mengenrabatte gewährt:

100— 499 Stück	10%
500— 999 Stück	15%
1000—9999 Stück	20%
10000 und mehr Stück	30%

Bei Lieferungen an Wiederverkäufer gelten die genannten Ansätze als Wiederverkäuferabatte. Den Kleinpflanzern wird gemeinsamer Setzlingsbezug empfohlen.

3. Die Preise verstehen sich ab Produktionsbetrieb. Bei Bahn- oder Postversand gelten sie ab Versandort. Die effektiven Transportauslagen gehen zu Lasten des Empfängers. Bei Bahn- oder Postversand kann das Packmaterial zu den Selbstkosten verrechnet werden. Es ist zum gleichen Preise zurückzunehmen, wenn es franko und in gutem Zustand zurückgesandt wird.

4. Die kantonalen Preiskontrollstellen sind befugt, auf Antrag der kantonalen Zentralstellen für Gemüsebau folgende Ergänzungsbestimmungen zu dieser Verfügung zu erlassen:

a) Festsetzung eines Termins, nach welchem die Höchstpreise für Setzlinge, gezogen im künstlich erwärmten Treibbeet, keine Geltung mehr haben. Von diesem Zeitpunkt an gelten nur noch die Preise für Setzlinge gezogen im kalten Treibbeet oder im freien Land;

b) Reduktion der Höchstpreise für Gegenden, in denen die Produktionsbedingungen für die Setzlinge sehr günstig sind und wo einzelne Setzlingsarten in sehr grosser Zahl angezogen und benötigt werden. Durch solche Beschlüsse darf die Versorgung der Kantone mit Setzlingen nicht gefährdet werden.

Die kantonalen Preiskontrollstellen haben vorgängig solcher Beschlüsse telephonisch (Montreux Nr. 6 45 51) oder schriftlich das Einverständnis der Eidgenössischen Preiskontrollstelle einzuholen. Diese orientiert die Sektion für landwirtschaftliche Produktion.

5. Die Bestimmungen gemäss Artikel 2 a der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung bleiben vorbehalten. («Es ist untersagt, im Inland für irgendwelche Leistungen Gegenleistungen zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden»).

6. a) Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafrechtbuch bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und andern Betrieben sowie auf die Verfügung 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Besehlagnahme und Verkaufszwang.

b) Laut Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 14. November 1940, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung ist nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer, der sich gegenüber den vorstehenden Vorschriften vergeht, strafbar.

7. Diese Verfügung tritt am 24. März 1943 in Kraft und gilt bis auf Weiteres. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen, d. h. nach Artikel 2 der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, beurteilt.

Prescriptions n° 587 A/43 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des plantons de légumes

(Du 24 mars 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique et la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, prescrit:

1. Les prix maximums suivants sont fixés, avec effet immédiat, pour la vente de plantons de légumes aux planteurs. Ils sont valables pour la période de culture 1943:

Genres de plantons	Plantons provenant d'exploitations contrôlées		Plantons provenant d'exploitations non contrôlées		Plantons provenant d'exploitations contrôlées		Plantons provenant d'exploitations non contrôlées	
	en couches chauffées artificiellement	en couches froides ou en pleine terre	en couches chauffées artificiellement	en couches froides ou en pleine terre	en couches chauffées artificiellement	en couches froides ou en pleine terre	en couches chauffées artificiellement	en couches froides ou en pleine terre
Choux-fleurs « Saxa », « Erfurt » et autres variétés analogues	4,5	6	3,5	5	2	3	2	2,5
choux-pommes, autres variétés	3	4,5	2,5	3,5	1,5	2,5	1	2
choux blancs, choux rouges, choux de Milan (« Marcellin »)	3	4,5	2,5	3,5	1,5	2,5	1	2
salades romaines, laitues	3	5,5	2,5	5	1,5	3	1	2,5
céleri	2	—	1,5	—	1	—	1	—
poireaux	2	—	—	—	1	—	—	—
oignons « Yellow Globe »	2	—	—	—	1	—	—	—
choux de Bruxelles, chicorées scaroles et frisées	—	—	2,5	3,5	—	—	1	2
choux-raves (à chair jaune)	—	—	2	—	—	—	1	—
choux frisés, non pomés	—	—	2	—	—	—	1	—
tomates repiquées	—	20	—	—	—	10	—	—
tomates en pots de 8 cm	par pot 30 ct.				par pot 25 ct.			
tomates en pots de 10 cm	par pot 35 ct.				par pot 30 ct.			
choux-fleurs en pots de 6 cm	par pot 10 ct.				par pot 8 ct.			
choux-fleurs en pots de 8 cm	par pot 15 ct.				par pot 12 ct.			

2. Ces prix maximums s'entendent pour des livraisons de 99 pièces au plus. Les livraisons en quantités supérieures d'une ou de plusieurs sortes de plantons, de même que les commandes exécutées par livraisons partielles, donnent droit aux rabais suivants:

100 — 499 pièces	10%
500 — 999 pièces	15%
1000 — 9999 pièces	20%
10 000 et plus	30%

Ces taux s'entendent également comme rabais réservés aux revendeurs. Il est recommandé aux petits planteurs de grouper leurs commandes.

3. Les prix maximums s'entendent « départ du lieu de production » et, en cas d'envoi par chemin de fer ou par poste, « départ du lieu d'expédition ». Les frais de transport effectifs sont à la charge du destinataire. En cas de transport par chemin de fer ou par poste, les emballages pourront être facturés au prix coûtant et être repris aux mêmes conditions s'ils sont renvoyés franes de port et en bon état.

4. Si les centrales cantonales des cultures maraîchères le désirent, les services cantonaux chargés de la surveillance des prix peuvent, par des dispositions complémentaires:

a) fixer une date-limite pour la validité des prix maximums des plantons provenant de couches chauffées artificiellement; ce terme laissera donc en vigueur les prix des plantons provenant de couches froides ou de pleine terre;

b) réduire le prix maximum pour des régions où les plantons sont produits dans des conditions particulièrement favorables et où certaines variétés sont cultivées et demandées en grandes quantités; de telles décisions ne doivent cependant pas porter préjudice à l'approvisionnement des cantons.

Les services cantonaux chargés de la surveillance des prix ont l'obligation de demander, soit par téléphone (Montreux n° 6 45 51), soit par écrit, l'assentiment du Service fédéral du contrôle des prix, qui en instruit la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation.

5. Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

6. a) Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

b) Aux termes de l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, les acheteurs sont punissables aussi bien que les vendeurs, en cas d'infraction aux présentes prescriptions.

7. Les présentes prescriptions entrent immédiatement en vigueur. Les faits antérieurs à la promulgation des présentes prescriptions restent soumis aux dispositions précédemment en vigueur. 72. 27. 3. 43.

Prescrizione N. 587 A/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi dei plantoni di verdura

(Del 24 marzo 1943)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare

del mercato, d'intesa con la Divisione dell'agricoltura di detto Dipartimento, con la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i vivieri, prescrive:

1. Con effetto immediato, i prezzi massimi di vendita ai coltivatori per i plantoni di verdura sono fissati come segue per il periodo di coltura 1943:

Varietà	Plantoni provenienti da colture controllate		Plantoni provenienti da colture non controllate		Plantoni coltivati:		Plantoni coltivati:	
	in aiuole con finestra riscaldata artificialmente	in aiuole con finestra fredda o all'aperto	in aiuole con finestra riscaldata artificialmente	in aiuole con finestra fredda o all'aperto	in aiuole con finestra riscaldata artificialmente	in aiuole con finestra fredda o all'aperto	in aiuole con finestra riscaldata artificialmente	in aiuole con finestra fredda o all'aperto
Cavolfiori « Saxa », « Erfurter » e varietà speciali di stesso valore, cavolrapi (sopraterra), « Roggli » e altre varietà speciali	4,5	6	3,5	5	2	3	2	2,5
Cavolfiore, altre varietà	3	4,5	2,5	3,5	1,5	2,5	1	2
Cavolo cappuccio bianco, cavolo rosso, verza (cavolo di Milano)	3	4,5	2,5	3,5	1,5	2,5	1	2
Insalata, lattuga	3	5,5	2,5	5	1,5	3	1	2,5
Sedano	2	—	1,5	—	1	—	1	—
Porro	2	—	—	—	1	—	—	—
Cipolla « Yellow Globe »	2	—	—	—	1	—	—	—
Indivie (cicoria, scarola), cavolo di Bruxelles	—	—	2,5	3,5	—	—	1	2
Cavolo navone (sotto terra), broccoli	—	—	2	—	—	—	1	—
Pomodori trapiantati	— 20 —		— 10 —		— 10 —		— 10 —	
Pomodori in vasi di 8 cm	per vaso 30 ct.				per vaso 25 ct.			
Pomodori in vasi di 10 cm	per vaso 35 ct.				per vaso 30 ct.			
Cavolfiore in vasi di 6 cm	per vaso 10 ct.				per vaso 8 ct.			
Cavolfiore in vasi di 8 cm	per vaso 15 ct.				per vaso 12 ct.			

2. I prezzi massimi sopraindicati valgono per forniture fino a 99 pezzi. Le vendite di quantità di una o varie specie di plantoni, nonché le ordinazioni effettuate in consegne parziali sono sottomesse ai ribassi seguenti:

100 — 499 pezzi	10%
500 — 999 pezzi	15%
1000 — 9999 pezzi	20%
10 000 pezzi e più	30%

Queste aliquote valgono egualmente come ribassi ai rivenditori. È raccomandato ai piccoli coltivatori di raggruppare le loro ordinazioni.

3. I prezzi s'intendono « partenza luogo di produzione » e per invio a mezzo ferrovia o posta « partenza luogo di spedizione ». Le spese effettive di trasporto vanno a carico del cliente. Per spedizioni a mezzo posta o ferrovia, l'imballaggio può essere computato al prezzo di costo ed essere ripreso alle stesse condizioni se rinviato franco ed in buono stato.

4. Se le centrali cantonali delle colture di verdura lo desiderano, gli uffici cantonali di controllo dei prezzi hanno la facoltà di emanare le disposizioni complementari seguenti:

a) fissazione di una data a partire dalla quale i prezzi massimi dei plantoni provenienti da aiuole con finestre riscaldate artificialmente non saranno più valevoli. A partire da quel termine valgono solo i prezzi dei plantoni provenienti da aiuole con finestre fredde o all'aperto.

b) Riduzione dei prezzi massimi per delle regioni dove i plantoni sono prodotti in condizioni particolarmente favorevoli e dove certe varietà sono coltivate e richieste in grandi quantità. Queste decisioni non devono però portare pregiudizio all'approvvigionamento con plantoni di verdura dei cantoni.

Gli uffici cantonali di controllo dei prezzi hanno l'obbligo di chiedere, sia per telefono (Montreux n° 6 45 51), sia per iscritto, l'approvazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi che terrà la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i vivieri al corrente delle decisioni prese.

5. Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a), dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno, per qualsiasi prestazione, dei compensi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

6. a) Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

b) In virtù dell'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, le sanzioni penali saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore che si è reso colpevole d'infrazione alle suddette disposizioni.

7. La presente prescrizione entra in vigore il 24 marzo 1943. I fatti verificatisi prima dell'entrata in vigore di questa prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora. 72. 27. 3. 43.

France

Taxe à la production. Taux majoré pour certaines boissons.

En application des prescriptions de la loi du 24 octobre 1942 portant réforme fiscale, les ventes portant sur diverses boissons (eaux-de-vie, liqueurs, vermouths, vins de liqueurs, vins mousseux), de même que certaines transactions portant sur les vins doux naturels ou sur les vins bénéficiant d'une appellation d'origine contrôlée non soumis au rationnement, etc., sont soumises à la taxe à la production au taux de 25% (au lieu de 9 ou de 3%). Le taux majoré sera prélevé jusqu'à une date qui sera fixée par décret. D'un rapport de la Légation de Suisse à Vichy, il ressort que ces prescriptions frappent non seulement l'importation mais encore l'exportation des boissons en question. La Division du commerce à Berne est disposée à communiquer toutes informations complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande. 72. 27. 3. 43.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Halla-BRIEFE
Schöne BRIEFE



Lassen Sie sich durch Prospekt ZH über die Vorzüge dieser schwedischen Schreibmaschine unterrichten

L C Smith- und Corona-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Stampfenbachstr. 69 • Tel. 8 40 10

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 2. Januar 1943 verstorbenen Herrn

Wälti Hermann Gnstav,

geboren 1895, Bürger von Rüderswil (Kt. Bern), wohnhaft gewesene Löwenstrasse 22, in Zürich 1, liegt den Beteiligten bis zum **27. April 1943** bei der unterzeichneten Amtsstelle, Talstrasse 25, in Zürich 1, zur Einsicht auf.

Zürich, den 26. März 1943.

Notariat Zürich (Altstadt):
P. Fischer, Notar.

Z 149

Seit Jahren
Spezialhaus
für Karteien
und Registra-
turen. Kosten-
lose Beratung.



Der Verlag der Fachschrift DIE PACKUNG (L'emballage)

berätet und vermittelt seinen Abonnenten
Verpackungsmaterialien mit Spezialrabatten

Abonnements bis Ende 1943 Fr. 10 durch
die Administration Lausanne-Gare 258.

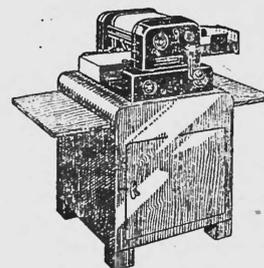
Postcheckkonto II 10207. L 68



Kein Termin
versäumt:

Ruf-Griff ist ein steter
Mehrer!

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft
Zürich, Löwenstrasse 19, Telefon 5 76 80



ROTO

der neuzeitliche

Vervielfältiger

für alle Ansprüche

Generalvertretung

Eugen Keller & Co.
Bern

Bezirksgericht Rheinfelden

Rechnungsruf (Erbchaftsinventare)

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat am 4. März 1943 über

Hafner-Schenk Emil,

geboren 1880, gewesener Hotelier „Zum Schiff“, in Rheinfelden, von Dürnten (Kt. Zürich), gestorben am 1. März 1943, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **13. April 1943** bei der **Gemeindekanzlei Rheinfelden** anzumelden, aussonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB.).

Rheinfelden, den 4. März 1943.

Bezirksgericht.

Parkhotel Ober AG., Interlaken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 12. April 1943, vormittags 11 Uhr, auf der Spar- und Leibkasse in Bern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1942.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Bern, den 25. März 1943. 209 Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

Die heutige Generalversammlung hat pro 1942 eine Dividende von netto Fr. 20. —

festgesetzt, die gegen Einlieferung des Coupons Nr. 44 der Aktien, vom 29. März 1943 hinweg, bei:

Schweizerische Volksbank, Bern,
Kantonalbank, Bern,
Schweizerische Bankgesellschaft, Bern,

eingelöst wird.

208

Bern, den 25. März 1943. Der Verwaltungsrat.

Aluminium Menziken & Gontenschwil AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 10. April 1943, 16 Uhr, im Gasthof zum Sternen
in Menziken

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichts der Kontrollstelle für 1942.
2. Aenderung von § 30 der Statuten.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Statutarische Wahlen.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie modifizierter § 30 der Statuten liegen für die Aktionäre zur Einsicht auf vom 29. März 1943 an im Bureau der Gesellschaft in Menziken. Bei dieser Stelle können gegen Hinterlage der Aktien oder eines mit den Aktiennummern versehenen Depotscheines eines Bankinstitutes bis zum 8. April 1943 die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden.

Menziken, den 26. März 1943.

Der Verwaltungsrat.

Armin ab Egg & Co.

Centralbahnstrasse 5, Basel

Internationale
Frachtenkontrolle
Frachtenexpertisen
Frachtberatungen

Schweizerische Reederei AG., Basel

3 1/2 % - Anleihe von Fr. 5 000 000 von 1938

Bei der am 18. März 1943 gemäss den Titelbestimmungen vorgenommenen dritten Jahresziehung sind die nachstehend aufgeführten 250 Obligationen von Fr. 1000. — nominal im Gesamtbetrag von Fr. 250 000. — nominal zur Rückzahlung auf den 30. Juni 1943 zum Nennwert ausgelost worden:

Nrn. 21— 30	671— 680	961— 970	971— 980	1491—1500
1661—1670	1761—1770	1791—1800	1831—1840	2371—2380
2401—2410	3021—3030	3221—3230	3321—3330	3471—3480
3791—3800	4001—4010	4071—4080	4101—4110	4141—4150
4471—4480	4491—4500	4551—4560	4741—4750	4911—4920

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem 30. Juni 1943 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 30. Juni 1943 fälligen Coupons werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst bei

der Basler Kantonalbank, in Basel,
der Basellandschaftlichen Kantonalbank, in Liestal,
der Handwerkerbank Basel, in Basel,
der Firma A. Sarasin & Co., in Basel,
der Firma E. Gutzwiller & Co., in Basel,
sowie an der Gesellschaftskasse.

Q 83

Basel, den 27. März 1943.

Schweizerische Reederei AG.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital: Fr. 25 000 000 — Reserver: Fr. 39 450 000

Wir kündigen hierdurch die bis 30. Juni 1943 kündbaren Obligationen unserer Bank auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Wir offerieren für alle gekündigten Obligationen unserer Bank, solange Konvenienz, die 157-1

Konversion in 3 %

auf 5 bis 8-Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Basel, den 27. März 1943.

Die Direktion.